



BORSSZEM JANKÓ

A M. N. MUSEUM
KÖNYVTÁRÁBÓL



Tell Wlancs.



Tell Wlancs.



Linck

Hobos 5/2

Előfizethetni a kiadó-hivatalban: P. idapest, Kerepesi-ut 54. Előfizetési díj: Egész évre 16 kor. — Félévre 8 kor. — Negyedévre 4 kor.

Megjelen minden vasárnap.

Egyes szám ára 36 fillér.

Szemere Miklós.

»Nem boldog a magyar!«

Miért nem?

Azt már a német mondja meg, ilyenformán:

»Geld allein macht nicht glücklich, man muss auch welches haben.«

Világos, hogy a magyar nem lehet addig boldog nemzet, míg valamelyes pénze nem lesz. Ezt már bölcsen hirdette a **legnagyobb magyar** is, a **legboldogabb magyar** pedig bölcsen értette meg.

Koldus nemzet sohasem nagy nemzet. S így voltaképen minden magyar hazafias kötelességet mulaszt, mikor **more patrio** húzódik a pénz-szerzéstől. Pénzt kétféleképen lehet szerezni. Először hosszú keserves munkával s nyavalyás takarekossággal. Így szerezjük a keveset. Másodszor rövid, de kockázatos nagyot meréssel. Így nyerjük a sokat.

Az már a nagyképi moralisták szörszálhasogatós dolga, hogy a két szerzési módot minősítgessék. A nemzeti ideál azonban kétségkívül az, hogy a magyar így, vagy úgy — de boldog legyen. A lengyel — az hadd busuljon hona állapotján!

Am, hogy a magyar mindenesetre **fair play**-vel, nem pedig incompatibilis közgazdasági tevékenységgel elérendő boldogságát meg is tudja védelmezni, lőnie kell tudni. Jól czélozni s biztosan találni.

Ez is szent igaz.

— S ha én százezer főnyi hadtestet indítok az önök határa ellen? — monda fenyegetően a francia császár a svájci követnek, mikor valami konfliktus tört ki közöttük.

— Akkor mi tízezer határőrrel állunk elébe, Sire.

— Mi az, tízezer százezer ellen?

— Sire, az a tízezer csupa svájci czél-

lövő. Tíz lövést tesz mindenik s a százezer főnyi hadtest — százezer halott.

Hát ilyen svájci tökéletességre köll emelni a czéllövést Magyarországon. A magyar ifjuságot arra kell nevelni az iskolában, az egyetemen és a hadseregben, hogy a svájci dolgokból a svájci tehén és a svájci kártya nem elég az üdvösségre. Stüssi vadász, Tell Vilmos és a többi, az egész svájci biblia, szünellen emlekeztesse a svájci lövésre is. A harminczkét levél, melyet a magyar ifju úgy is előszeretettel forgat, ily felfogás mellett a legfőbb hazafiúi erény és tudomány szemléletve oktató taneszközévé nemesedik.

Ne csak pénz-atléták legyünk, de czéllövők is!

Különb en elvész Buda, a magyar és — a Tokaji hegylé. **B. J.**

A Markó-utcából.

- Hová mész?
- A bírósághoz.
- Mitéle ügyben?
- Bűnügyben. Koronatanu vagyok.
- Pöh! Én nem teszem öt forintot alul.

Viczmándi Kalemburszky Viczibald

szóficzaviczamadásai.

(A »Központi« fülkéjében.)



? A bírák haragszanak az igazságügyministerre, mert a fizetésemelési javaslatban mostohán bánt velük. Tehát nem szeretik **Plósz**-t, csak a pluszt.

? A Bobot már Kasán is játsszák. Itt is, ott is, kassadarab.

? Allitól az udvar körében haragusznak, mert a lapok minden-

féle el nem mondott királyi megjegyzésekről firkálnak. Noli turbare cerceos meos!

? Osodálatos, **Zichy Jenő** gr. ur e héten nem szerepelt a márcziusi ifjusági ünnepeken! Pedig a márcziusnak van Idusa.

Ebédek.

Ő FELSÉGE asztalánál

S kormányelnök asztalánál

Ebédelnek.

Ez nem gyűlés, nem is korcsma,

Nyájas szó a sava-borsa

Az ételnek.

Ebéd előtt veszekedtek,

Tisztelt Házban mást se tettek

E vendégnek.

Ebédnél mind csupa kellem —

S holnap megint minden ellen

Dühben égnek.

Vendégelő házigazda,

El ne bizza magát az ma,

Ha felség, se!

Holnap megint tovább szidják,

Le nem szerel szóób szittyát

Egy ebéd se!

Több regruta még se léssen,

Hogy akármilyen bajra készen

A hont védje.

S még se kerül soha elő

Szegény államtisztviselő

Jobb ebédje.

Dr. Hombár Mihály védbeszédeiből.



— Tekintetes királyi Törvényeszek! A közvádó királyi ügyész ur család bukás büntetével vádolja védettemet. Rendkívül csodálkozom, hogy a bizonyítási eljárás eredménye dacára fenntartja a királyi ügyész ur a vádat. A bizonyítás anyagából ugyanis kiderül, hogy védettemnek összes hitelezői zsidók. Már pedig legföljebb tíz perccel a vádbeszéd megkezdése előtt maga a közvádó ur az összes tanuk jelenlétében azt mondta nekem a folyosón, tüzet kérvén tőlem: »Csaljuk meg a zsidót!« Azt hiszem, amit a közvádó urnak és nekem közösen szabad büntetlenül elkövetnünk éppen a közvádó ur fölbujtása következtében, azért vádlottat sem lehet megbüntetni, mert hiszen ő sem tett egyebet, mint megcsalta a zsidót. K. v. f.!

Szociális olajcseppek.

SZÉP volt, magasztos volt a márczius 15-ikének megünneplése. A lelkesedés nemes tüze magasan lobbogott és a népszabadság szelleme is kibontotta szárnyait ami fejeink fölött. De csak ott jelent az meg, ahol valóban »nép« is volt jelen.

Mi türes-tagadás? — hiszen láttuk vasárnap — felvonulni, tüntetni és szám-arányokkal imponálni, ma már csak a socialisták tudnak.

Ha ez a socialista elem beállhatna m. kir. operaházi közönségnek, akkor nálunk Sembrich, Melba, Arnoldson, Nilson, Barbi asszonyok csak a női kórusban énekelnének.

A socialismus immár szalonképessé is vált. Széll Kálmán miniszterelnök meghívta őket a gyermek-védelem érdekében összehívott enquetebe, ahol a socialista vezérek méltóságos és kegyelmes urakkal ettek egy tálból cseresznyét. Itt aztán Goldner dr. ur eldicsekedett azzal, hogy ő velük már mindenütt számolnak. Erre aztán felállott a lelkes és eszes békési főispán Lukács György dr. és hatalmas beszédében kimutatta, hogy a Széll-kormány éppen az, amely a socialpolitikai intézkedéseknek egész sorozatát valósította meg.

Tehát: *salon*képes már minálunk a socialista — de nem *kabinet*képes még, se nem *ház*képes.

Uj jelzők jönnek forgalomba. Kaas Ivor b. ur, a katonai javaslatok ügyében mondott beszédében a »néppártot« ő felsége leghivebb ellenzékének« nevezte.

Most meg kisül, hogy a Széll-kabinet voltaképen »czokilista kormány«.

E sorok írója márczius 15-én ott állott házbérhátralékos lakásának tropikus virágokkal diszes erkélyén s lelkes örömmel nézte socialista barátainak imponans felvonulását. Mély fájdalommal hallgatta a feljajduló jelszavakat:

— Jogot a népek!

— Éljen az általános titkos választási jog!

Szegény jó nép, tehát te csak adót fizethetsz, de a törvényhozás alakulására nincsen befolyásod. Te a parlamentben nem vagy képviselve.

Amint így töprengés és lelkesedés háborgok, e pillanatban csörömpölve zuhan elémm be nem biztosított ablakomnak nagy tükörüvege és egy hatalmas flaszter-stán, (első minőségű termék.)

Főlöcsudtam álmombul. Szeretett utczám, derék népem! Te panaszkodol, hogy nem vagy választó?

Hiszen a legteljesebb mértékben élvezed *követ*-küldési jogodat!

Vagy hogy a *Holló* ur fekete bandája volt? Kedves czokilisták! E banda ellen *nektek* köllött volna demonstrálnotok!

Válságos helyzet —



— amilyenek az obstrukciós urak szeretnék.

Kancel-paragrafusok.

A győri püspök Rómába vándorolt ad limina apostolorum és onnan intézett pástörlevelet egyházmegyéjéhez, melyben keserves színekkel cseteli a külföldre kivándorolt magyarok sorsát. A jó győriek most azon tűnődnek, vajjon főpásztoruk Rómában szerezte-e azt a szomorú tapasztalatot?

~

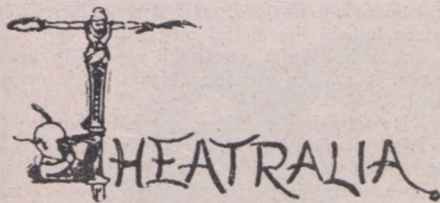
A néppárt most a határidő-üzletek ellen pattog a t. Házban. Hát igenis, joga van hozzá, mert azokkal neki veszedelmes concurrentiát csinálnak. A néppárti szt. atyusok féltik a saját határidő-üzletüket. Mivel-hogy ők a választóknak jutalmat szavazatukért a mennybéli üdvösséget szokták ígérni...

~

Molnár János apát ur délvídekre, a hegyek mögé utazott kurára. Végre tehát ő is belátja, hogy Magyarország klímája nem kedvez az ő szervezetének. A kanonoki szék tán enyhülést szerez neki.

~

Kath. Magyarország címén egy képes művet árusítanak 150 szt. miséért. IV. Henrik nem sokalta az egy misét Franciaországért. Mennyivel emelkedett azóta az országok értéke, midőn egy országnak csak a képmása is megér 150 misét!



Reczipe

egy jó operette szöveghez.

Irj egy rossz alkalmi darabot. Nevezd el *Gottershalténak*, *Camarillának* vagy *akármicsodának*. Ugy intézd, hogy az első előadáson megbukjék, ami különben sem kerül nagy fáradságba. Ha ez sikerül — és sikerül — akkor küldj el a rendőrséghez és jelentsd föl titokban, hogy a színházban meg nem engedett uniformisokat használnak.

A rendőrség kimegy, házmotozást tart s a szent uniformisokat elkobozza. A darabot lehetetlen előadni.

Akkor jelentsd föl az esetet az obstrukciós bizottságnak. A bizottság kapva-kap az alkalmon, felháborodik, megbotránkozik, szóval: nagy kázust csinál belőle.

Ezt az egészet pedig írasd meg egy derék librettistával és biztos a pompás operette-szöveg.

Az én dalaimból.



— Bőjtj dal. —

Szép Malákném, gömbölgő az
Alakja.
Rossz idő jár — bőjtj levén — a
Halakra.

Homér nyelvén a hal: Ichthüsz-
Ichthüosz,
Halal adjon ide nekem,
Kis csinos!

Mit bánom én, akár édes,
Akar sós,
Lehel rajta mayonnaise, vagy
Tatár-szósz:

Födolog, hogy nagy legyen, meg
Hal legyen.
Ide véle, érte majd meg-
Hal begyem.

*

— Ha a bőjtjölést érdemszámba vennék, már pápa is rég leheltem volna.

A „Lloyd-kávéházból”.

Cziráki de genere Czvórach. — Mi története a val, okit Flórenczben besapták?

Grün Álmós. — Nüs! Hodjál holoni!

Cz. d. g. Czv. — Kifrenzewanzigolták.

G. Á. — Nem mintha éppen szó vóno rólo, de szónjél te meg, mint o Sovonorólo!

Tönődés

Seiffensteiner Solomontul.



O Mundi Strotz edszer Bécsből okorto Badopestre őtozni. Minthojd ű még soho se nem valta Badopestbo, hát todokozódto mogát o felül, hodjon lehet Bécs-bul Badopestre őtozni. O trak-térházo megmod-joróztak neki, hojd o Navabahn-hofbul őtozhot Morchegon kü-rüsztol, o Staats-

bahnhofbul pedig Bruckon kü-rüsztol. Mivel hojd o Staatsbahnhofhoz valta ű volomivel küzelep, hát esti tíz űrokor kijologolto oda, edenes o cassier oreság fele tortott és idj szülto: »Monjo csak nekem kéremláson: menyibe kóstul ed hormadasztáljó vosóti jed Badopestro?« — O cassier felelte szározon: »Néd florin.« — Ere o Mundi borátóság hongon kérdezte ismét:

»Ez nojdon drágo. Nem lehetne két florin és űtven krojczárirt meksinálni?« — O cassier oreság álmas is valta, mérés is valta, hát besopto o Mundi oro elütt o kis oblokt és még osztozt is mormogto: »Mars inen, te kotja zsidú!« — Ere rá o Mundi is dőhbe gyött és fenyegetűtve kojebálta: »Ődj? Hát még garamba is, ozonkivöl hojd drágo? Már mast sok ozért is o morchegi vonottol őtozom Badopestre!« — Osz-posz o barón Fejerváre és oz abstrakción. Oz elenzék ovol fenjeget o bárónt, hojd ho viszo nem von o kotonói gyovoslotokot, ovodj volomi engedmėnyeket nem teszi, okor oz elenzék bele kerget o karmángyt oz ex-leacbo. Ęn osztozt híszem, hojd ettől o bárón Fejerváre oreság épend olejon kevészet ijedi mogát mek és épend olejon kevészet fal ez neki fájni, mint ohodjon nem fájt o bécsi Staatsbahnhofstul o cassier oreságnok se nem, hojd o Mundi Badopestre nem Brockon, honem Marchegon kü-rüsztol őtozott.

Mai iskolás gyerek.

Tantító. — Angliának mi a fővárosa?

Pesti Pista. — London.

Tantító. — Mit tudsz Londonról?

P. P. (énekelve). — Londonban hej van számos utca és minden utcán van sarok.

A „Borsszem Jankó“ tárczája.

Tudományos lyra.

— Előadja dr. Tömő Szilárd. —



Szerencsétlen az az anya,
Kinek fia csizmadia;
Mert nem tudja mely órába'
Esik a csirizes táiba.

Végre egy költemény, mely nem csillogó frázissal, nem a szavak üres játékával, hamis érzelmekkel akar bódítani, hanem tartalmának tragikus erejével, fenséges egyszerűségével, sújtva főleml. Sajnos, ennek a szerzője is ama névtelenek közé tartozik, akiknek hire nem maradt fenn az utókorra, de szellemök gyümölcsével táplálkozik a mi lelkünk.

Végre ismét egy költő, aki nem hivalkodó, de türes hókebelről s az alkoholizmus átkában megfogant habzó serlegről, de boldogtalan édes anyáról, a sors egyetlen kedvezése miatt csizmadiaságba esett s talán

munkahiányban silylődő, majd nyilván öngyilkolásból csirizbe fulható ifju életről zeng zokogó dalt.

A költő lantja az alsóbb néposztály keserveit pengeti. A modern socializmus fanyar szele csap ki e műből.

De vizsgáljuk a költeményt közelebből.

Rejtett fájdalommal a szerencsétlen anyai kebel plasztikusan domborodik elénk. Megdöbbenve tapasztaljuk a csizmadia-mesterséggel járó veszedelmet, s szinte halljuk a csiriznek végzetes fortyogását s elfojtott lélekzettel lessük az öltő ifjunak belépőttyanasát. Mekkora balladai erő, mekkora tragikum négy rövid sorban!

A költeményen végigrezegni érezzük a gyötő bizonytalanságot s alkalmasat arra, hogy fagyos kezével agyon szorítson egy szorongó anyai szívet, mely reménykedve csígg öregsége gyámolán, vigasztaló büszkeségén.

Ehhez hasonló a világirodalomban véleményem szerint csak Shakespeare Hamletjében fordul elő, midőn a szerencsétlen dán királyfi a lét vagy nemlét kérdése fölött elmélkedik.

Sokan hibául róják fel a költőnek, hogy csizmadia helyett nem a *csipész*, s csiriz helyett nem a *raggany* szóval él. Erre az a feleletünk, hogy a költemény őserije épp a népies szavak keresetlen használatában rejlik. Mert kinek szíve ne dobogna fel hangosabban, midőn a duzzadó népies nyelv emlíből szopjuk magunkba a csizmadiát és a csirizt.

LOS MISMOS FERROS.



1. Pompás kutya, derék kutya, mulatságos kutya!

2. Szörnyű kutya, aljas kutya, veszett kutya!

Jankó

Tóth Lőrincz.

A kicsi méhecskék, kirepülve a téli köpköböl
 Pitymalló tavaszon, mesterüket keresik :
 „Hol van a jó öreg úr, aki mézet gyűjtte, miként mi
 S szép ezse fullánkját renyhe szivekbe fűt?
 Aki virágnylást szeretett s mindent, ami ékes
 És embert főlemel s nem hagy a porban alant.“
 Zsongnak a méhecskék, de a hófejl, ám piros arcu
 Vidám aggastyánt itt, ime, nem lelki ők.
 Szálljatok ki kicsikék, ki a kertből a bús temetőbe!
 Uj sir domborul ott, rajta ma friss koszorúk.
 Zümmögve rajtotok gyász dallamu enyhe danákat,
 Lepje az új halmon el a virág özönét.
 Tisztább méz soha még nem gyűlt kaptárba e földön,
 Mint amit onnan hord s lépbe rak a piczi méh.
 Tóth Lőrincz pihen ott, a sok éltű, de szűz szívű agg bölcs,
 Sirja virágiban is tiszta erénye mosolyg.

K. A.

Apró hírek.

☉ **Hajdan és most.** Ha ezelőtt kétszáz esztendővel járt volna a szegedi deputáció, a királynál katonaságot és ágyut kérve a portyázó török csapatok ellen, hát ezt nagyon értenék. A végekről sok gyűlevész népség támadta meg Szeged városát. De hogy miért kért a héten a szegedi küldöttség tüzértséget és tüzérkaszárnyát, az már kevésbé érthető. Ugyan merről tör be az ellenség, hogy a helyőrség megerősítését kérelmezik? A paprika-termelő bolgárok, vagy a bán-sági svábság ellen köll-e a védelem? A deputáció jó reményekkel távozott hazá. Biztos a kilátás, hogy Szegeden több lesz a kaszárnya, mint valaha.

± **Helyreigazítás.** Hölgy-deputáció jelent meg a héten Budán. Egy vidéki város növegyete járult a királyi színe elé. Némely újság azt hirsztelte, hogy a női küldöttség a tüzér-kaszárnyák fölépítését szorgalmazta. Biztos forrásból tudjuk, hogy ez a hír valótlan. A tüzértséget a polgárság megbizásából a polgármester kérelmezte.

☉ **Samassa József** érsek ur szép feliratban üdvözölte a római pápát jubileuma alkalmából és egyuttal jelezte az egri egyházmegyében gyűjtött tízezer korona Péterfillér elküldését is. A remek fölirat annyival inkább kelt feltűnést, mivel tudvalevőleg épen XIII. Leo pápa volt mindenkor az, aki *Samassa* magasabba törekvésének, e jogos vágnak utját állotta. És ime a fényes lelkületű érsek most minden kicsinyes bántódás nélkül szent Péternek utóda előtt földig emeli le a kalapját. Szentséges atya! *Samassa* megérdemelné, hogy a földig leemelt kalapja bibornoki legyen.

☉ **A szentesieket** is fölvezették a katonai javaslatok ellen tüntetni. Az ellenzék csakugyan nem mentes egy kis jézsóvitastól. Minden áron be akarja bizonyítani, hogy a czél *szentesíti* az eszközöket.

☉ **Beöthy Ákos**, az igazi nagy kurucz, márczius 15-kén beszédet tartott az egyetemi ifjusághoz és figyelmeztette, hogy felekezeti türelmetlenséggel nem lehet a 48-iki eszméket szolgálni. Ez a beszéde volt a kitünő, de kissé rhapsodikus előadású szónoknak a legfolyékonyabb szónoklata. Amennyiben a lelkes hallgatóságnak az egyik fülén bement és a másikon kijött.

☉ **A Képviselőháznak** kétségkívül a leggyorsabban átöltözködő szereplője *Bolgár Ferenc* képviselő ur. Évtizedeken át a katonai követeléseket hajtogatta a Házban és a delegációban, most egyszerre csak sikra száll az ellenzék katonai követelése ellen. Szóval: ő a megtestesült pro et contra. Ebből az a tanulság, hogy nem csak a muzsikusok, de a politikusok között is a jó kontraszt a prim hegedűre törekszik. Meg is lesz. *Bolgár* Wagnerista s a »jövő zenéjét« fuja.

☉ **Wagner Siegfried** a filharmónikusok disz-előadásán bemutatta »Herzog Wildfang« című operájának benyitóját és keringőjét. Fényesen mutatkozott be, mint karmester, *Wagner* Rikárd műveinek vezénylővel. A fiatal Siegfried ur mégis csak a legkülönb a Herbertek között. Sokkal ügyesebb, mint *Kossuth* Ferenc. Mert habár Siegfried ur sem örökölte apjának varázslatos szellemét és alkotói képességét, de legalább — dirigálni tud.

☉ **Czivilizáció.** Nincs benne kétség: sikerült Boszniát alaposan civilizálnunk. Immár Boszniában is vannak felségárusulási bűnpörök. A travniki törvényszék csak e napokban foglalkozott az ismeretes *Arnautovics* Tefvik felségárusulási bűnpörével. Ime, a cultura és a civilisatio áldása ott is megtermé már gyümölcsöt. Valameddig nem occupáltuk és civilisáltuk Boszniát, eladdig *Arnautovics* ur bizonyára csak szilvát árult. Most már felségárusulással foglalkozik.

☉ **Bolgár Ferenc** képviselő ur a katonai javaslatok fölötti vitában azt hangoztatta, hogy katonai kérdéseket egy éjszaka alatt megvalósítani nem lehet. Csakhogy ez az éjszaka már harminczhat év óta tart. Pedig ez nem is olyan vidám éjszaka, mint azok a kisvárosi bál éjszakák szoktak lenni, midőn a melléktermekben a virágok bor és cigány mellett éneklük:

Bár csak ez az éjszaka,
 Soha meg nem virradna!

A derűs éjjelek után — sajnos — gyorsan virad, a *Bolgár* urék éjszakája pedig sehogy sem akar a sötétségből kibontakozni.

△ A bécsi rajrátban egy osztrák képviselő meginterpellálta Körber urat, azt panaszolván, hogy Magyarországon elnyomják a német zengereket. Mi viszont úgy tudjuk a dolgot, hogy az osztrák delegátusok budapesti időzésük alatt mohón látogatják a budapesti Orfeumokat és a Foliekat és meglepődnek azon, hogy nálunk Budapesten mennyi sok minden szabad. Sőt a csinosabb német dalénekesnők tanuszkodhatnak mellettünk, hogy ők Budapesten egészen szabadon mozoghatnak. Eddigél egyiküknek sem jutott eszébe valami bántalmazás miatt pört indítani valaki ellen. Még kanapé-pör sem fordult elő.

* * *

† A józsefvárosi jótékony egyesület kiadta a milliodik ebédet. Az egyetlen milliomos, akire még a czokilisták sem haragusznak.

* * *

△ Ritkaság. Franciaországban történt, hogy egy színház ballerínája beteg lett, kórházba szállították, ahol csakhamar arra a meglepő fölfedezésre jutottak, hogy a színháznál hat év óta lejtő beteg ballerina voltaképen egy csinos, csupaszképű ifjú legény. Ez a ballerina remélhetőleg a fizetéséből élt meg.

* * *

⊙ A socialisták veres zászlót adtak március 15-én hajnalban a Petőfi-szobor kezébe. Kár volt elvenni onnan. Hátha elpholta volna vele délután az ablakos hősöket.

Rejtvény.



Megfejtési határidő 1903. április 4-e.

Jutalma: az 1903-ra szóló »Tőf-Tőf« naptárnak egy példánya.

A »Borszem Jankó« 1837. (8.) számában közölt betű-rejtvények megfejtése:

I. Főköttő. — II. Száz szóznak is egy a vége. — III. Gotha. — IV. Nines uj a nap alatt.

A 166 megfejtő közül elsőnek sorsoltatott ki Lábis Ferencz, Bukarest. Kiadó-hivatalunk előtt mint előfizető igazolván magát, az 1903-ra szóló »Tőf-Tőf-naptár« egy példányát átveheti.

Látogatás gr. Apponyi Albert urnál.

— Interview. —



Én. — Alásszolgája!

Ő. — Nos? Minek köszönhetem ezt a nagy szerencsét?

Én. — Tessék bevezetni engem a delegációs nagy terembe. Csak ott mondhatom el.

Ő. — Kérem, tessék! (Belépünk.) Nos, mi jót hozott? Foglaljon helyet.

Én. — Csak állva mondhatom el. Hoztam egy kérvényt.

Ő. — Csak nem? Már maga is?

Én. — Nagyméltóságú Elnök ur! Kegyelmes Uram! Mint adófizető polgár van szerencsém átnyújtani a kérvényt, mely a katonai törvényjavaslat ellen emel szót. Kérem, kegyeskedjék azt átvenni és a Képviselőház színe elé terjeszteni.

Ő. — A Képviselőház elnökénél való megjelenésével én az ön részéről a törvényhozás iránti tisztelet megnyilvánulását látom...

Én. — És egyébként állása tartózkodást parancsol. Nemde?

Ő. — Eppen azt akartam mondani. Hogy kitálálja a gondolatomat!

Én. — Már ezeket könyv nélkül tudom.

Ő. — Még csak annyit, hogy várja meg bizalommal a törvényhozás döntését és fogadja azt annak idején megnyugvással.

Én. — Amikor erre kerül a sor, akkor már én nem leszek népfölkelő sem.

Ő. — Ön egyébként a törvényben gyökerező, alkotmányos kérvényezési jogát gyakorolta...

Én. (lelkesen.) Ugy van! Kérni szabad mindent, csak kapni, nem kapunk semmit.

Ő. — No, de most már zajosan éljenzen és szép rendben sorakozva távozzék.

Én. — Kérem, előbb tessék engem a karzaton elhelyeztetni.

Ő. — Szívesen, minden kérvényező küldöttség-gel megcselekszem. Ma különben is élvezni fog, Nesi Pál és Lengyel Zoltán fog beszélni.

Én. — Köszönöm. Akkor ugy tekintem, mintha zárt ülés volna, és már is kiürítem a karzatot a magam személyétől.

Ő. — Így is jó! Isten vele!

Én. — A viszontlátásig! De kérem szépen, a kérvényemen nincsen egy koronás bélyeg. Nem fog a kincstár ezért megleletezni?

Ő. — Oh nem! Ezek a kérvények bélyegmentesek.

Én. — Pedig ebből minő szép bevételi forrást lehetne csinálni! Sietek is rögtön Lukács Laczihoz. (Rohanak a várba.)

ÉHES EMBER TŰNŐDÉSE.



Sanyaró V. — Nem tudom: hozzá, vagy viszi-e azt az ételt?



ADÉKI TROMBITA.

— Vetköztetés Mucsán. —

Éppen a jelmezes főpróbát tartottuk — zokogta özvegyünk az önk r. l.-je előtt — midőn közénk rontott Daru Illés csendőrkáplár ur s felmutatva felhatalmazását V. Timur-Lenk nyugalmazott tatár császár urtól, megkövetelte, hogy puczérig vetközzünk.

A tatár rendelkezésnek előzménye a következő: A tatár főség egyenruhákat rendelt Tiller Samu merinói fő-consul urnál véres ezrede számára, amely áll három szárazföldi hajóskapitányból, egy kürtösből és harmincz füllegajtó tarackkütég-kapitányból. *Tüdő Zsigmond* ur, a mi kákástavi ellentengernagyunk, aki azt hitte, hogy az egyenruhák *Rigó Jancsi* rendelte meg az ő külföldi turenájához, az egyenruhákat egy nyitott póstakocsiból kiemelte és Mucsára hozta. A füllegajtót szaván fogva, köpönyegül kanyarította vállalai közé.

Én az egyenruhákon nyomban megismertem a longobárd sögort s háromszoros »jaj!« kiáltással a mellettem elhelyezkedett *Kopialaghy* Jarosláv vannak-ögrófnak térde-kalácsára hajtottam le kopácsoló fejemet. Megnyugtató nyilatkozata után az az ötlet nyílt az főntebb említett fejemben, hogy az egyenruhákat rögtönzött színjátékhoz használjuk fel. *Prém Józsefem* váltott másodmozdonyokon küldött egy alkalmi drámát görög tüzfénnyel; a hozzá való muzsikát saját *Mihálovics Ödönöm*, az aporkai nemzeti-zenede tábornoki alhangnagya szerze komponálva.

Felvonultunk a színpadra. Én, mint *Dagobert királyné*, a hősnő, egy felvonásban háromszor halok meg. Az előadás végén meg is csípte a harisnyámat *Kopialaghy* Jarosláv mütanrendőrgófnom, aki egy törvényen kívüli állapotban levő hölgyért (*Nagy-Fenekő Sára*) otthagyt engem, kétségbevonva harisnyám tisztaságát, sőt hegyibem még *Kuhschnappel* Elza v. b. t. tanácsosnémat, a *Laczi* szolgabírókő guvernántját is megcsalván. A boszuállók (*Pipa* testvérek) meglehetősen tartózkodás után leálcsazzák az ögróftot, aki egyben a kamarillát is képviseli, majd hatszor a szemébe vágják neki, hogy: »Zsidó! Zsidó! Zsidó!«

Ekkor a szíre lép *Ahasvérus (Sáji)*, *Mardoháj (Szróli)* és becsületsértési pörrel fenyegetik a *Pipa* fiukat, ha abba nem hagyják a felekezeti izgatást. A fenyegetésre a *Pipa* fiuk nyálat szerzegetnek a fogaik közül *Sáji* és *Szróli* hiveim felé, akik fennkölt hévvel jelentik ki, hogy elkövetkezett a megtorlás ideje, hanem előbb a tőzsde-bírószághoz fordulnak. Pokoli kacagás hangzik e perczenben a színpalak mögöl. *Tüdő Zsigmond (III. Ramzes)* lép a szíre, hogy meghazudtolja a *Bob hercege* privigyei bukásáról kolportált rágalmazó híreket.

Ugyan-ebben a pillanatban dörgött a *Daru* Illés szava: »Vetközzenek le!« Képzelmehi szemérmetségű görseimeit. Ön, aki ismer, velem érez. Én, az egyetlen póre hölgy, hat hasonló vetkezetben actot álló férfi

között! »Engedje meg, szólék esdekelve, hogy legalább egy övet köthessenek a derekamra!« könyörögtem Illésnek, rátekintvén emlékidéző pillantásaim legparászbabikával. — »Soha!« mordult rám a hatalomnak multakat tagadó hivatalosan rideg szavával. Jarosláv, a régi ser-viteurgófnó, miközben tiltakozott e brutális ellen, egyik rendjelét körlelőleg és óvatosan tüzte harisnyakötőm alá, angolul rebegvén »Honiszójá!«

Ekkor ünnepeit özvegyünk elájult. Elállott a szava is és én sietve csuszatom ifj. *Tüdő Zsiga* pósta- és táviróigazgatónk átalvetőjébe egy készülő országos botránynak a nyitányát.

A villamos-jegy.



A járvány fokozódik.

Furcsa:

ha a lovasz tevékeny
» a fejtelenség lábra kap

ha szám nem jön szádra
» az egész osztály felé.

Jegyzőkönyv

az obstrukció haditanácskozásából.

A fővártán jelentkezik egy Leszkay nevű szingagató, aki a fővezérrel óhajt beszélni.

A haditanács elé bocsátatván, Leszkay előadja, hogy színházába a rendőrség betört, a katonai főszereléseket elkobozta és a Gotterhalte hangjai mellett eltávozott.

A haditanács kiküldötte Gál Sándor hadnagyot, hogy háborodjon föl ez eset miatt és a kormányt támadja meg.

Gál Sándor hadnagy a haditanács határozata értelmében felháborodik és az utasítás szerint csatározást indít a napirend előtt. Ezzel a felháborodással két órát nyertünk.

Kubik Béla kapitány jelenti, hogy az előrs megvizsgálása alkalmával Kulacs Benedek nevű szabad portyázó vitéz jelentkezett nála, aki a távszolgálatban hasznos tevékenységet fejtett ki és előadta, hogy a kormány megfosztotta őt a vasuti szabadjegyétől.

A haditanács megbizta Kubik Béla kapitányt, hogy ebből az ügyből kifolyólag keseredjen el.

Kubik Béla kapitány a haditanács határozata értelmében elkeseredik és elkeseredésében interpelláció alakjában heves támadást intéz a kormány ellen a nemzeti szabadjegy érdekében.

Az obstrukció itt is győzött és nyert egy órát.

A Vitarendező Bizottság jelenti, hogy az ellenség olyan híreket terjeszt, mintha az obstrukció le akarna szerezni.

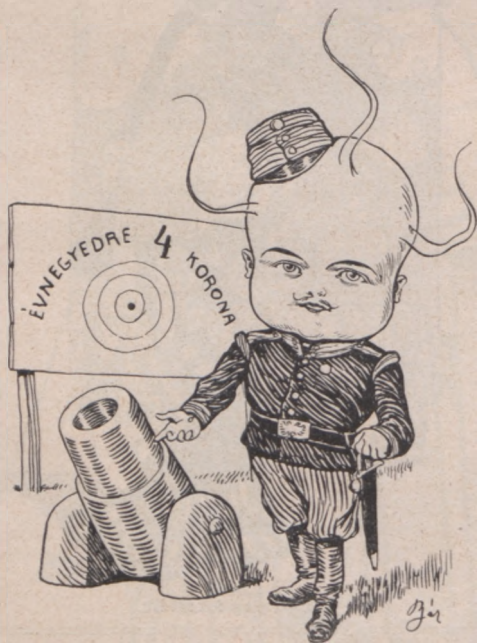
A haditanács az obstrukció szent ügyének érdekében szükségesnek tartja, hogy a nagyságos hazát e tekintetben megnyugtassa.

Ebből kifolyólag megbizta Barabás Bélát, hogy lelkesedjen és igyekezzék, hogy a lelkesedés ráragadjon a nemzetre.

Barabás Béla a haditanács határozata értelmében lelkesedik és kijelenti, hogy ő és negyven elszánt társa a végső lehetőségig küzd az obstrukció mellett. És még azután is azt kiáltja: »Eljen a haza!«

Egyéb tárgy nem lévén, a haditanács bezárta az ülést.

Az új taraczk.



Bumm! Dicsekedjünk mink is! Hadd ropogjon az önreklám! Ez kell a mai világba! Hát:

Ez az én ágyum különb valamennyi új taraczknál. Szolgálatába az én legénységem alaposan be van gyakorolva.

Mindig talál, mert mindig van magja. Azért van sulya, mert a szava sohasem üres pufogatás.

Nem mond csütörtököt és a puska-pornak mindig bőviben van.

És ami ebben a szűkes világban szintén számításba veendő, a budgetben nem okoz kalamitást.

Olcsobb akármelyik taraczknál.

Egy negyedévre 4 korona! Bumm!

BORSZSEM JANKÓ

ismeretes régi magyar pattantyus.

Az 1903. év április 1-vel új előfizetést nyitunk a »Borsszem Jankó«-ra.

A „BORSZSEM JANKÓ“ előfizetési ára:

Negyedévre 4 korona,

Félévre 8 korona.

Az előfizetési pénzt korona értékben tessék beküldeni.

Az előfizetés mentől előbbi megújítását kérjük, hogy a szétküldésben késedelem ne álljon be.

A „Borsszem Jankó“ kiadó-hivatala

Kerepesi-ut 54. sz. »Athenaeum«-épület.

Fületlen gombok

Nóra és Elek.

— Rémhallada. —

»Figyelj Nóra

Jól a szóra!

Ha az óra

Virradóra

S nem lesz bőra,

Pattanj lóra!

És kapóra

Vágtatóra

Jer a tóra!«

»Ah Elek,

Ha kint lelek!...«

Virradóra

Szegény Nóra

Vágtatóra

Jött a tóra.

Mint a bőra

Pattant lóra,

S két nyomába

Haragjába'

Férj, a kába.

»No most Nóra

Jössz kapóra!...

Csak elérjem!...«

»Ah a férjem!

Oh Elek!

Ha...látt...le...lek...«

Összehabarta

József a Bartha.

* — Zoologia. —

— Hogyan lehet *kopaszfejű, kék szemű és fehér* bolhát tenyészteni?

— Nincs ennél könnyebb. A him-bolha *kopaszfejű* férfian táplált, a nőstény *kék szemű* hölgyön táplált és ennek házi-barátja *fehér* kutyán táplált him legyen. A három kis bestiát összeeresztjük. Az újabb generáció: *fehér szőrű, kék szemű és kopaszfejű* lesz. Aki nem hiszi, próbálja meg.

CSODABOGÁR.

— Kézbesítői jelentés. —

(Az igazságügyi palota hirdetési táblájáról.)

K... György nem vót otthon, azért az 5325/tk. 902. sz. végzést nevezett nagykoru anyósa vette át.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK



Hzdrbl. A bírással egy-
anyaméhben fogant megja
a feltés. Ha még akarja
tartani, küzdeni is köll
érette. — Dr. V. Zs. De-
hogy vagyunk mi ellenai a
párba] megszűntetésén ipar-
kodó mozgalomnak! Sőt

teljes rokonérzetünkkel csatlakozunk hozzája s erőnkhez mér-
ten örömet gyamolítunk is. Nekünk csak a mozgalom inditói
suspectusok, illetve: nem hiszük, hogy ez intézmény barbár-
sága ellen volna kifogásuk. Mikor főpapok és hercegek kezde-
nek actiót, akkor, te pugris, jó lesz vigyáznod. Hiszen azok a
szent és fenséges uraságok repudiálják a párba] ellen, persze
a maga nemes hangján s fenkölt erkölcs-bölcséletével bada-
kozó Coudenhove grótot! Száz szónak is egy a vége: jó lesz
vigyázni. — Srerstr. Milyen hü emlékezet! Még ma sem felej-
tetted el azokat a gyermeki rébuszokat, melyeket egykor a Förgő
bácsi *Kis Lapjában* látott s mint elmés fücska meg is fejtett.
Hogy azonban az idő nyomtalan el nem röpül az ember feje
fölött, tanusítja az a bizonyos senilitás, hogy néhány dolgot
3-or is megismélt. Buzgalma jóleső, a divatkép megjelen.
Ha lesz valaha falásügy, annak csak S. Vendel lehet a minis-

A HÍRES
HAJDEK FÉLE
MAGVAK.

4733

Kaphatók Budapesten, Károly-körút 9. szám,
valamint vidéken minden szakmabell üzletben

A halál által elvesztve. Minden hátramaradónak részben
vignasz nyújt a jobbélre szenderültről magának egy kegyeletes emléket
beszereszhetni. Egy oly alkalmas és szép emlék egy életnagyságu kép,
mint a milyen azt bármely beklüdtöt fénykép után Bodnacher Siegfried
Hécs, II., Fraterstrasse 61. sz. alatt létező 1879-ben alapított, többször
kifülnetett arcképfestészeti műterme készít. (Bővebbet a mai hirdetés.)

Ideal-írógép

a modern technika legújabb vívmánya. Azonnal és állandóan
látható írással. Tiszta aczélszerkezet. Drót-, faalkatrészek mel-
léve. Automatikus beosztással. A szó szoros értelmében az
eddig elavult vakrendszerrel szemben az írógépek ideálja. —
Prospektust, írásmintákat azonnal küld, a gépet díjtalanul
helyben vagy vidéken bemutatja a vezérképviseletéég,

Schott H. és Donáth
Budapest, VII., Erzsébet-körút 1. szám.

4732

Elismert legsolidabb
egyenruházati intézet

BLUM és TÁRSA

a szerb király és József főherceg udvari szállíttói

BUDAPEST, IV., Sütő-utca 2. sz.

4738

Dr. Fabinyi v. kórházi orvos,
szpecialista ***

rendel **nemi betegségek** ellen d. e. 9—3-ig, este 6—8-ig
Budapesten, Erzsébet-körút 12. sz., félemelet. 4761

MATTONI-FÉLE
GISSHÜBLER
ESTISTÁBS-
ÉGVÉNYES SAVANYÚKUT

4820

Az amerikai „Webster“-féle írógépkellékek révén újabb Győzelem!

Budapest székesfőváros tanácsa megtartott tanácsülésében 200275. 7. sz. VI. ü. o. számú határozatával a fővárosi hivatalokban használatban lévő

33 Yost és Remington írógéphez

szükséges:

**írógépszalag,
lithographiai szalag,
Yost festékpárna,
carbon-szénpapír,
lithographiai papír,
törlő gummi stb. stb.**

üzemkellékek szállításával négy versenyző cég ellenében szerződésileg minket bízott meg.

Wollák és Társa BUDAPEST, VI., Vörösmarty-utca 47/b.

Speciális üzlet az összes rendszerű írógépekhez szükséges amerikai üzemkellékekben, az összes rendszerű sokszorosítóknak és azok kellékeiben. Amerikai és angol különleges irodai cikkek raktára. Gépiró-, másoló- és sokszorosító-iroda:

Folyó évi május hó 1-től VI., Teréz-körút 20. szám.

4791

Michelstädter -féle

Az árak a talpban próbálva olvashatók.



cipők.

A legjobb sáma fa >IDEAL< nélkülözhetlen a cipő formájának megtartása és tisztogatás céljából.

BUDAPESTEN,

IV. ker., Váci- utca 3. szám.

Képes árjegyzék ingyen.

Raktárak a monarchia minden nagyobb városában. 4718

Ezen legrégebb kiváló „Rendelő Intézet” alapos s tudományos gyógymódjánál fogva melegen ajánljuk.

Dr. Halász

speciálista 37 év óta és a „Budapesti Nyilv. Gyógyintézet” v. osztály-főorvosa.

Gyógyítja a diszert bajok minden nemét férfiaknál és nőknél a fekélyeket, vér- és bőrbajokat, a hurutos bántalmakat saját szerkesztő készületeivel, valamint a hátsérüléseket és a korai gyengeségi állapotot bő tapasztalatai nyomán gyorsan és gyökeresen.

Budapest, IV., Városház-utca 12., II. em.

Bemenet a lépcsőháznál. ♦ Külön váróterem.

Rendel: 9-4 és este 6-8 ig.

Moróságot kezelési díj. Levelekre válaszol és gyógyszeréről is gondoskodik lesz. 4796

Művészeknek való

fényképek!

Konfiskálták!! ♦♦♦♦♦♦

Összesen 28 intimitás csak 3 K. 75 fillér (levélbéllyegben) 4 K. 15 fillér utánvéttel és ajánlv. Szállítás zárt levelemben. Cím: E. WEBER Berlin, W. Kantstr. 50 I.

4799

URAK!

Zamba kapszlok

a szantál fa olajával töltve 0,2.

Sok hálás levél.

Gyógyít hólyag húgyvese bántalmat fájdalom nélkül néhány nap alatt. Orvosok ajánlják. Sokkal jobb mint a szantál. 4766

Egyedül gyáros:

Carton

4 koronájával kapható.

Főraktára és szétküldő hely: Török József, gyógyszerár. Budapest, Király-utca 12. Brady G., gyógyszer. Bécs I., Fleischmarkt és minden budapesti gyógyszerárban.

Háztartás

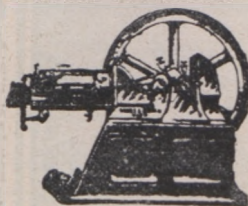
a magyar Háziasszonyok Közlönye, szerkeszti KÜRTHY EMILNÉ. Megjelenik minden hónap 1-én, 10-én és 20-án Számos illusztrációval.

Előfizetési díj: Negyedévre 3 korona. Megrendelhető a >Háztartás< kiadóhivatalában Kerepesi-ut 54. sz.

Elismert legjobb és legolcsóbb

BENZIN-PETROLIN GÁZMOTOROK

és locomobilok



villanyos gyújtással és szelep kormányzattal a legmesszebb menő kezeség mellett minden gazdasági célra alkalmas. Nem gyorsfutók, tehát malomüzemekre különös előnyvel használhatók. Szállítja kedvező ártételek mellett

OSERS és BAUER

motorgyára. Magyarországi vezérképviselet és raktár

DÉNES B. Budapest, VI. Váci-körút 61. Árjegyzék ingyen! 4695

Tisztelegés ügyelők kerestek.



Bimsenstein. — Te azon az új elektromos vasóton otózol Katzvogel? Nem félsz megodot, hodj kiskolnai fagya?
Katzvogel. — Mért sikloná ki?
Bimsenstein. — Mért «ne» sikloná ki?

Ne hagyja magát

kinozni fejfájástól, migráintól, mert be lett bizonyítva, hogy **Dr. Brok** angol tanár **pora** ártalmatlan szer és a mellett a szívre nem hat; antipirint, szalicil nem tartalmaz orvosok rendelik. A fejfájás eredhet: vérzékenység, idegességtől izgatottságtól, gyomortól, hűléstől 1 por 40 fillér 11 por 3 korona.

Izzadástól feldörzsölt vagy kipárolt testrészekre bárhól, viselkedéssel párosít sörömbajoknál, bőrkütegnekél rögtön hat az **Erényi-féle Ichtio-Salicyl**. Néhány bedörzsölés elég. Ára 3 kor. utasítással.

Utányvételrel küldi: **Diana-gyógytár**, Budapest, Károly-kört 8. Főraktár: **Török József Király-utca 12. szám.** 478

Förster Konrad

Budapesten, Váci-kört 68. (Telefon 26-35),

a **Müncheni Löwenbräu** kivitelű sör főraktára. 30 palackból 18 kor. 90 fill. és 50 palackból 29 kor. 50 fillérré szállít vidékre. A visszatérendő rakasz. és palackbetét 30 darabért 6 kor., 50 darabért 8 kor. Helyben házhoz szállítva: 30, 40, 50 fill. palackja: palackbetét: 10 fillér. — 10 pa'czok jó asztali bor 7 kor. 50 fill. — A sörököcsi szerdán a Zugligetbe és a Hűvösvölgyre, batoron a Svábhegyre indul.

Többszörösen kitüntetve. A legmegfelelőbb, legszebb nősz- vagy névnap, születés-napi, jubileumi, alkalmi és ünnepi ajándék. Alapítási év 1879.

egy életnagyságu arckép, mert nemcsak kellemes meglepetéssül szolgál, hanem egyszerűsággal, illetve szabadsággal alkalmas és örökös értékű marad. Ugyis, mint emlék (különösen megholtakról), kiválóan alkalmas. Ezek az arcképek minden beküldött fényképről (sőt csoportokról is) elkészíttetnek. **Fényképek teljesen épen visszaküldetnek.** A leghibb hasonlóságért és tarlósságért teljes kezeség vállalatik. Alak: 40 x 50 centiméter. Ár: 3 forint. Szállítási idő 10 nap. Szer meg száz elismerő levél minden, még a legmagasabb körökben is; bárkinek megtekintés végett megmutatatik.

BODASCHER SZIGFRIED

kitüntetett arcképfestészeti műterme

BÉCS, II., Praterstrasse 61, BÉCS.

Óvás!! Megtörtént, hogy ügynőkök jelentek meg a feleknél s minden meghatalmazás nélkül képviselőnkent mutatkoztak be. Ezért mindenki óta intek az ily emberektől és kijelentem, hogy sem utazom, sem ügynököm nincsen. A ki meg akarja öni magát árokától és jól, szolidan akarja magát kiszolgáltatni, forduljon egész bizalommal **Közvetlenül** a már 1879. óta főmállaló műteremhez, Bécsben, II., Praterstrasse 61.



Forgó bácsi

„KISLAP“-ja negyedévre 2 korona.

Óvjátok lábaitokat



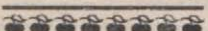
A láb ha az edg szülésig-ig van jár. A láb, ha asbest talpon jár.

Tyuszekem, hólyagok, nedvesség, hideg ellenében. Mind ezek a kellemetlen dolgok nek izzadásig, talpégs élejt veszi a

Dr. Högyes-féle szab. asbest-talp

párja 60 fillér, 1 kor., 2 kor. Prospektusok és elismerő levelek hatónai hatóságok részéről és a legmagasabb körökben. Gardag rakár asbest ezikkében. Hamisításoktól óvakodjunk.

Központ: 4827 WIEN, I., Dominikantrbástái 21.



GUMMI

HALHOLYAG

tuztája 2, 4, 6, 8, 10 kor. és feljebb, a világ legjobbjai, tioktaris mellett, utánválttal vagy a pénz előzetes beküldése után küldi e szakma legelősrangú cége:

REIF J.

szpecialista, Bécs, Brandtste 3. Árjegyzék ingyen.

4699

Csak **Globus** tisztító kivonattal tisztítunk

Kitüntette az aranyéremmel a párisi kiállítás alkalmával 1900-ban és aranyéremmel Bécsben 1902. Mindenütt kapható. Dobozok 10, 16 és 30 fillérvél.

CLICHÉK HERBST SAMU MŰINTÉZTE.
SÁKS VILLANFÉNY HELLETT ESZKÖZELI FELVÉTELEIT.

Öszlnte az angol fotografus, Nem csal amerikai apparatus A villanvilágításunk fényes így aztán a negatív is étes. (Folyt. köv. a jövő számban.)

Clisék, fényképek, ipari és kereskedelmi vállalatok árjegyzékének, folyóiratoknak és tudományos műveknek, egy és többszínű illusztráció cinkográfiai uton való reprodukálására kifogástalan művész kiutaliban készíttetnek. Házonkívüli fényképfelvételék.

HERBST SAMU

cinkográfiai műintézte BUDAPEST, VII., MIKSA-U. 8. Telefon szám 424 LONDON, W. C. STRAND 146. PÁRS, RUE d'ENHJEN 21.

Séta-öltözetek, Costümök, Jaquettek,



mérték szerint a legfino-
mabb kivitelben.

Nagy választék legujabb
valódi angol és francia
szövetekben.

POHNER FERENCZ

férfi és női-szabó

Budapest, V., Erzsébet-tér 10. sz. (Deák-tér sarok.)

Magyar királyi Államvasutak.

Üzletvezetőség Aradon.



Pályázati hirdetmény.

5440/1903. szám. A m. kir. Államvasutak aradi
üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a
Gyulafehérvári állomáson létesítendő mély furatú kut
furasával kapcsolatos munkákra.

A költségzsámítás, a szerződési tervezet, az aján-
lati minta, a pályázati feltételek, valamint az 1887-ben
kiadott általános és részletes feltételek Aradon a m.
kir. Államvasutak üzletvezetőségének pályafenntartási
osztályában, továbbá a békés-eszabai és h.-m.vásárhelyi
osztálymérnököseknél, a hivatalos órák alatt megtekin-
tetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1903. évi márczius hó
31-én déli 12 óráig kell benyújtani, alulírott üzletvezetőség
általános osztályánál.

Az ajánlatokat egy koronás, az ajánlat mellékleteit
íronként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a
következő felirattal kell benyújtani: »Ajánlat a Gyula-
fehérvári mély furatú kut furatására.«

Ajánlatok csak a mélyfuratú kut furásával kapo-
csolatos összes munkára nyújthatók be.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis
1903. évi márczius hó 30-án déli 12 óráig 200, azaz
kétszáz korona bánatpénzt kell a m. kir. Államvasutak
aradi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár kész-
pénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban
letenni.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem
csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam
szerint számítottak, de névértékben felül számításba
nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli aján-
latok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Távirati utján
beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vervénynevel
szándék fel. Az ajánlatok feletti döntés határideje e
pályázati határidőtől számított 2 hónap állapították
meg, a bánatpénzek visszaadása pedig a döntéstől szá-
mított 8 napon belül eszközöltek.

Aradon, 1903. márczius hó 8-án.

Utánnyomás nem díjaztatik. Az üzletvezetőség.

4092

Való-

di francia különlegességek
(övezetek) csakis F. Bergue-
ranfla legújabb párisi gyár-
tástól legelőnyösebben besze-
rezhetők

Polgár Sándornál
Budapest,

VII., Erzsébet-körút 50.

Részletes képes árjegyzék
ingyen és bérmentve küldetik.

A czimreügyelniesség.

1000 és 1000

ember

fiatal és öreg, köszöni visszanyert erejét és egészségét Dr.
Müller főtörzsorvos világhírű jónak elismert regenerációs
készítményének. Kiváltkép jónak bizonyultak ezen szerek az
idegzséftelenség, a szívbetegségek, a kólika, a gyomortáji
elóált idegzséftelenség, a megfázás, a kezek és lábak ideges
reszkétsége, gerincvelő-bajok, bántóvánság, lélelemelés, ke-
délyesség, ideges fejfájás, migrén, kiváltképpen pedig
fáradtság, (impotencia) és minden ebből folyó gyenge-
ségi állapotban. A gyógyhatás már rövid idő alatt beáll a
dr. Müller főtörzsorvos-féle regenerációs készítmények követ-
keztében. Ára kimerítő orvosi használati utasítással együtt
kor. 6.20. postán 50 fillérel több, portó nélkül. Azonkívül
ajánlatok a dr. Müller főtörzsorvos-féle injekció és labdacok
melyek a huyegs minden kifolyását (kamok) törlikend, mint
nőknél (töhr folyás) pár nap alatt gyógyítják. Ára kimerítő
orvosi utasítással Nr. I. u. bajokra kor. 3.20., Nr. II. régi
folyásra kor. 5.—, postán 50 fillérel több, portó nélkül.—
Csak valódi, a bécsi Sat.-Gyógygyógyszertárból való készít-
mények köreztől.

Főraktár BUDAPESTEN
Török József gyógyszer-tárában

VII., Király-utca 12. szám és Andrásy-ut 26. szám. 4780

Zola Emil regényei.

Az ATHENAEUM irodalmi és nyomdai részvény-társulat
kiadásában Budapesten, VII. ker., Kerepesi-ut 54. szám

ZOLA EMIL

következő regényei jelentek meg:

A HÁROM VÁROS:

ÉMILE ZOLA	ÉMILE ZOLA	ÉMILE ZOLA
LOURDES.	* Róma. *	* Páris. *
Regény.	Regény.	Regény.
= Fordítottak =	= Fordította =	= Fordította =
Cserhalmi H. Irén és Gerő Attila.	Cserhalmi H. Irén. Egyedül jogosított fordítás. Három kötet.	Gerőné Cserhalmi Irén. Egyedül jogosított fordítás. Két kötet
Egyedül jogosított fordítás.	Ára 10 korona.	Ára 7 korona.

Az élet öröme.	Hölgyek öröme.	Rougonék szerencséje.
Regény.	Regény.	Regény.
Irta	Irta	Irta
ZOLA EMIL.	ZOLA EMIL.	ZOLA EMIL.
Fordította	Fordította	Fordította
Tarnay Pál.	Tarnay Pál.	Tarnay Pál.
Ára 3 kor. 20 fillér.	Két kötet. Ára 6 K.	Ára 4 korona. 0

Zola Emil regényeinek ezen elsőrendű fordításai úgy a fent
nevezett kiadó-társulatnál, mint minden könyvkereskedésben
kaphatók.



Háziaszony. — De Juczi, maga még csak két napja van nálam és már is eldugja a kedvesét a szekrényben.

Juczi. — Ó, kezeit csókolom nagysága, az nem az enyém. Talán az előbbi szobaleány felejtette itt

HECKENAST GUSZTÁV zongora-terme.

Alapítattott 1865-ben, csak Budapest, Gizella-tér 2.

Bel- és külföldi zongorák, pianók és harmonikumok legelsőidőbb és legelőőbb bevásárlási helye.

Ehrbar, Schiedmayer, Schweighoffer, Dörr, Proksch stb. stb. főraktára. Minden hangszerért teljes jóállás! Olcsó árak! Nagy kölcsönözti intézet.

Hanglások és javítások. 4758

Férfiak ingyen kapnak

új találmányu orvossgot, mely az elvesztett erőt ismét visszazserzi. Mindenki, a ki ezért ir, ingyen kapja meg. Mintacsomagot és egy 100 oldalos könyvet postán jól becsomagolva. Ez az a csodaszert csodaszor, mely ezereket mentet meg, a kik fiatalokri kicsapongás miatt nemibajok és elvesztett férferfi miatt szenvednek. Ez indította az intézetet arra, hogy bárkinek, a ki kér, egy csomag gyógyító-szertés és egy magyarázó könyvet küldjön. Ezele a házi szerrel a baj otthon orvosolható és mindazok, a kik fiatalokri bünök miatt nemibajokban vagy szellemi fogyatékosságban, vagy krónikus bántalmakban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyító szer közvetlenül hat azokra a szervekre, melyek erőtlenítést kívánnak és csodás eredménnyel gyógyítja a már évek óta tartó bajokat. Vének és fiatalok egyaránt irhatnak a »State Medical Institute«-nak az alább megjelölt címmel, mely intézet a csomagot rögtön küldi. Az intézet első sorban azokat akarja menteni, a kik kezelés miatt otthonukat el nem hagyhatják. A próba-küldemény bizonyítja, hogy mily könnyű szerrel szabadul meg a beteg bajától otthon. Az intézet nem ismer külföldiséget. Mindenki irhat a gyógyító szerért magyarul és titoktartás mellett azonnal küldik a gyógyító-szert és a könyvet. Irjon még ma. A küldeményt olyképpen csomagolják, hogy tartalmát senki meg csak nem is sejti. A levél ezime a következő: »State Medical Institute, 77 Elektron Building, Fort Wayne, Ind. America«, de a levelet bérmentesíteni kell. 4768

Szépesség! Fiatalság!

A kinek az arca himlőhelyes, vagy májfosztás, szilbeszokos, kinek az orra vörös, a kinek az arcz-őre nem tisztá, a ki kopasz, vagy a kinek a feje kopas, a kinek a haja hullik, küldje el a címzett a következő czitüre ;

M. FEITH Wien, VI., Mariahilferstrasse 45.

Ingyen kap mindenki egy művet a következő czümme : Aszpség ápolás modja valamint, ki-probalni szépsítő szerből egy adagot so állérnek levélben való be-küldés ellenében posta költség fejében. 4800

Házi kutak



minden nagyságban, minden kútmélységhez csöveket és alkatrészeket szállít, javításokat gyorsan eszközöl

Lakos Nándor

szélmotor és szivattyugyára Budapest, VII., Szépség-u. 3. Árjegyzék ingyen és bérmentve, Felvételek szakértő mérnökök által. 4771



és halhólyag elsmert legbiztosabb óvászor, eredeti páriál csomagolásban. Orvosi tekintélyek ajánlata szerínt teljesen biztos és ártalmatlan, tuczataja 2, 4, 6, 8, 10, 12, 16 korona. Capot amerleons (rövid) 4, 6, 8, 10 korona. Diana-Öv (havi kötszer) 8-11 korona. Diana felszerelt raktár: Irrigátorok, feoszekendők, szponszorlombokban. Saját találmányu cs. és kir. szab. sérvkötőkben stb. Női óvászor: Pessarium oclustum Menzinga tanár szerínt orvosi rendelre adatik ki.

Uji! AUTO VAGNÁL SPRAY! a legbiztosabb és legkényelmesebb női különlegesség, ára 15 K. Uji! Legújabb képes árjegyzékeket, zárt borítékban, titoktartás mellett. 4731

KELETI J. orvos-sebész mű- és kő-feszergyar. Alapítva 1878. BUDAPEST, IV. ker., Koronaherczeg-utca 17.

The Trillophon.



THE TRILLOPHON

Uj feltűnést keltő hangszor, messze kihúzható hangszóvel, zenészek és nem zenészek számára. Bárki azonnal minden kottaismeret és hosszabb gyakorlat nélkül a legszébb darabok, nédállkat, táncokat, indulókat ját zhatja el a „The Trillophon“al. Othon, társaságokban, ünnepekélyes vagy kirándulások alkalmával a legszébb zene a Trillophon-zene nagy hatást gyakorol a hallgatóra; oly lágy, behúzó, szép hangokat várasol elő, mint amilyeneket ugyan elfekülni-ára s oly legződen egyetlen hangszóbel sem lehet kicsalmi-ára darabonkint pontos hasznalati utá-átállásu együtt firt 1.776. A széküldés a pénz e özetes megküldés mellett vagy utó-avtall törtétnik Kann Ignász által, Bécs, II., Lillienbrunn-Gasse 17. 4766



Automata patkány tömegfogó 2 ftt, egérfogó 1 ftt 20 kr., meggfogó 40 darabot egy órái minden fellegy-let nélkül, nyomot nem hagy maga után és muködsé után szerítség nélkül újból muködik. Svábogárfogó »Bollipes« 1000 és 1000 svábogárfogó for egy órái. Darabja 1 ftt 20 kr. Mindenütt a legjobb áker: Széküldés utánvétel. Czím: J. SCHÜLLEE, Wien, II., Kurzbauer-straße 4. Sok köszönő és elismerő level. 4762

A ki

1000 koronát

hazvonták könnyen, becsülettel és költség nélkül keresni, akár külön tudás vagy kezeslenség nem kell, küldje be czímzett S. W. 34. jellegvel a következő czímhez: Annoncen-Bureau, Steinhausen, Stuttgart. 4763

Kassnájlon KERPEL

kézfinomító-FOLYADÉKOT.

A kezét 3 nap alatt báronysimává és hófehérre teszi — 1 liter 90 márk. 4 üveg rendelésnél franco. KERPEL GYÓGYTÁR. Budapest, Lipót körnt 98.



Szt.-ANNA törv. védett szabadalmazott, tiszta malátából előállított malátakészítmények a legjobbak, kitűnően beváltak, első orvosi szaktekintélyek által elismertek, huzamosabb állandó használat mellett páratlan hatásuk.

Szt.-Anna Szt.-Anna Szt.-Anna
Malátakeserű Malátalikőr Malátacakes

Mindennapi fogyasztásnál, 1-2 pohárral étkezés előtt, kellemes és páratlan hatású gyomorerosító és étvágygerjesztő tiszta malátából készült festetlen ital. Az egészséges erősíti, a betegek gyógyító itala. Gyomor- és belbajoknak nélkülözhetetlen. 1 eredeti palack 230 korona.

az összes bel- és külföldi líkőrök királya, tiszta malátából készült, festetlen, illóanyagok nélküli, kellemes ízű, egészséges kellemes diétetikus ital. Gyermekeknek is adható, erősítő, ádít, köhögéssel hirtelen bántalmaknál kitűnően enyhít. 1 eredeti palack 230 korona.

egyéb liszt hozzáadása nélkül, tiszta malátából készült legjobb tea és tápszermény egészségeseknek, betegeknek, felnőtteknek és gyermekeknek. Egy nagdoboz 2 korona, kis doboz 50 fillér.

• Számos orvosi elismervény. • Kaphatók minden nagyobb fűszer- és csemegekereskedésben. Forrárt gyógyszerészek és drogeriák részére; •Nádor: gyógyszerár Váci-körút 17. szám. Oda, ahol még nem kapható bérmentve utánvétellel küldi nevezett gyógyszerárt és a

Szt.-Anna Maláta Készítmény Vállalat Kis-Velencén. Vízszelantúrók szivekedésének kövételül ide fordulni.

Petőfi összes költeménye eszmos vászonkötésben 2 kor.
 Kapható a kiadó Athenaeum r.-társulatnál Budapest, VII., Kerepesi-ut 54. és minden könyvkereskedésben.

Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.

Elre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, bár mind kuszó természetű) mert nagyobbra se ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatali és más édes szőlőkkel.

A szőlős házakban mindenütt megterem s üniesen oly ház, melynek fala mellett a legkevesebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekbbsz díszo anélkül, hogy a legkevesebb helyet is elfoglalja az egyébre használható részekből. Es a legáltalatosabb gyümölcs, mert minden évben terem. 4717

A fajok ismertetésére vonatkozó szines fényképmatu katalogus bármiké ingylen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Érmelki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

A szenvedő emberiség öröme!

Dr. Garay, a neml betegségek országos híró szakrovasa, elhatározta, hogy a „Napszerű Utmutató” a neml betegségek és ezek észszerű gyógykezeléséhez című, közel 300 oldalra terjedő munkájának 30-ik kiadásának mellő megújítására a még létezőben levő 800 példányt teljesen ingyen bocsássa a szenvedő emberiség rendelkezésére. A könyv tartalmazza az összes férfi és női tilkos betegségek alapos leírását és legújabb észszerű gyógyódmójt. Irjon érte és a munkát (volt ára 2 frt 50 kr.) most díjlanlan megkapja. Portó fejenként 30 fillér bélyeg küldendő. Szétküldés zárt borítékban. Cím: Dr. Garay, Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 24., hol a felsorolt betegségek ellen, a munka szerzője naponta rendel 10-4-ig és 7-8-ig. Levelekre azonnal válaszol; gyógyszeréről gondoskodik. 4717

8 millió Akác és Gleditschia

csemete 1000 drb ára: 20 cm. magasságig 4 korona, 130 > > 8 > 190 > > 16 > 230 > > 32 >

Gömbkacoz, szomorú és vörösvirágú, 1 darab 60 fillértől 1 koronáig.

Ezen kívül gyümölcsfák, díszfák, cserjék stb.

Részletes képes árjegyzéket kívánatra ingyen küld: Faiskola-kezelőse Csendiák, u. p. Vas-Ferencváralva. 4818



A már 29 éve a világot uráló eredet angol „Helical Premier” kerékpárokat mélyen leszállítva 125 ftról feljebb havi 8 és 10 ftrós részlete, elsőrandú „Cyclon”-gépeket 90 ftréit és kerékpáralkatrészeket nagy bevásárlásuknál folytán 30% ártészállítással szállítunk vidékre is bárhova.

- 1 db. I. r. külső gummi jótállással ... frt 5.- és 3.50
 - 1 db. I. r. belső gummi jótállással ... frt 3.- és 2.-
 - 1 db. jó minőségű Acetylénlámpa > 3.25 és 2.-
 - 1 pár kitűnő pedál > 2.75 és 2.25
 - 1 db. jó minőségű kerékpár lánc > 2.50 és 1.90
 - 1 db. angol nyereg > 3.25 és 2.-
 - 1 kg. calcium carbid ... frt.-35
- Nagy árjegyzék 300 képpel magyarul vagy német nyelven ingyen és bérmentve.

LANG JAKAB és FIA
 kerékpár nagy raktára
 Budapestben, József-körút 41.
 Fióküllet Rottenbiller-u. 1.
 Az árak kitűnősegéért köszönetünk és nemetszőkért a pénz visszaküldjük vagy kiszereljük. 4767

Legjobb fénykémpolyító
Glanzine
 Fritz Schulz, Leipzig
 segítségével legszebben vasal fehérneműt kapunk

A „Glanzine” összetételénél fogva minőségére nézve jobb, mint az utánsót hasonló cikkeik; s mi darabjaink nagyobbak is, nehezebbek is, tehát könnyebbek és takarékoskodásra alkalmasabbak, amit minden kísérlet bizonyít. Darabja 10 fillér és mindenütt kapható.

Ungváry László
 (Czepléd) 300 holdas bórtermő szőlőskertek; továbbá gyümölcs- és szőlőiskolájának árjegyzék megküldi, hol 5 krajczárral feltehető cseméket, a forrártól feltehető sima és gyökere szűvelvesszűk; továbbá 14-16-18 forrártól feltehető szűvelvesszűk termékek rendkívül finom díjborok kaphatók Ezeknél mindenféle gyümölcsfa-udvarok, akác- és gleditschia-cseméket Tessek árjegyzékét (borról is) küldeni. 4718

GUMMI és halhályag (franzóza) ton. 80 kr., 1, 2, 3, 4, 8 frt. Csapotyes vagy bontes amerite (rövid) ton. 150 kr., Fertomsa (n) havi)alkalmával viselendő övökétek. Hygieniái és egészségi szempontból nélkülözhetetlen, aszontal a fehérneműt megkíméli. 1 frt 20 kr. Heresztató (suspensor) darabja 60 kr., 1, 2 frt. Sérvtökös ólörangó gyártmány (Dr. FÜRST-fole) egyoldalon 2 frt 50 kr., dupla 5 frt., köszéppán vagy utávétellel. 12 különféle darabot tartalmazó mintagyűjtemény 2 frt. FEITEL LIPOT-nál, Bécs, II., Czerningasse 15W. 4732

HIRDETÉSEK
 felvétetnek a kiadóhivataltban.